

Č.j. VP/S 145/02-160

V Brně dne 16. ledna 2003

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže ve správním řízení zahájeném dne 25.11. 2002 na základě žádosti České republiky - Ministerstva životního prostředí ČR, ze dne 20.11.2002, č.j. 3087/300/3471/320/02, podle § 6 odst. 1 zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, v platném znění, ve spojení s § 18 odst. 1 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, ve věci povolení výjimky ze zákazu veřejné podpory rozhodl podle § 6 odst. 4 písm. a) zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, v platném znění, takto:

**Řízení o povolení výjimky ze zákazu veřejné podpory pro společnost Teplopol a.s. na projekt s názvem „Ekologické vytápění města“ v rámci programů označených v Přílohách I a II Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR, s názvem 2.2. - „Program snižování emisí látek znečišťujících ovzduší u zdrojů znečišťování ovzduší“, 2.3. - „Program využívání kogeneračních jednotek“, 2.A - „Investiční podpora environmentálně šetrných způsobů zásobování energií v obcích a částech obcí“ a 8.A - „Investiční podpora environmentálně šetrných způsobů vytápění a ohřevu TUV v účelových zařízeních“, ve formě přímého poskytnutí finančních prostředků ve výši 41,034 mil. Kč**

**s e z a s t a v u j e**

#### **Odůvodnění:**

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „Úřad“) obdržel dne 25.11. 2002 žádost o povolení výjimky podle § 6 odst. 1 zákona č. 59/2000 Sb., o veřejné podpoře, v platném znění (dále jen „zákon o veřejné podpoře“), kterou podala Česká republika - Ministerstvo životního prostředí ČR.

#### *I. Podklady pro rozhodnutí*

Při posuzování žádosti vycházel Úřad z následujících podkladů:

1. žádosti o povolení výjimky podle § 6 odst. 1 zákona o veřejné podpoře

2. přílohy k žádosti o povolení výjimky podle § 6 odst. 1 zákona o veřejné podpoře
3. souhrnného stanoviska k žádosti o podporu ze Státního fondu životního prostředí ČR
4. ekonomického vyhodnocení žadatele o podporu
5. žádosti o podporu ze Státního fondu životního prostředí ČR
6. Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR
7. Příloh I Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR platných k 1.6. 2000
8. Příloh II Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR na opatření v rámci Státního programu na podporu úspor energie a využití obnovitelných zdrojů energie platných pro rok 2002
9. Dodatku č. 1 k Přílohám II Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR na opatření v rámci Státního programu na podporu úspor energie a využití obnovitelných zdrojů energie platným pro rok 2002
10. výroční zprávy společnosti Teplo spol a.s. za rok 2001
11. popisu projektu společnosti Teplo spol a.s.
12. faxové zprávy Ministerstva životního prostředí ČR ze dne 14.1. 2003, obsahující údaje o dodávkách tepla společností Teplo spol a.s.

## II. Údaje získané z žádosti o povolení výjimky

- poskytovatelem podpory je Česká republika - Ministerstvo životního prostředí ČR
- orgánem odpovědným za poskytnutí podpory je Ministerstvo životního prostředí ČR
- kontaktní osobou je Ing. Pavel Labounek, náměstek ministra a ředitel sekce 300
- názvem veřejné podpory je „Ekologické vytápění města“
- základem pro poskytování podpory jsou Přílohy I Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR platné k 1.6. 2000 a Přílohy II Směrnice Ministerstva životního prostředí o poskytování finančních prostředků ze Státního fondu životního prostředí ČR na opatření v rámci Státního programu na podporu úspor energie a využití obnovitelných zdrojů energie platné pro rok 2002
- jedná se o horizontální podporu v oblasti životního prostředí
- formou podpory je přímé poskytnutí finančních prostředků

## III. Vymezení účastníka řízení

Jediným účastníkem řízení o povolení výjimky je v souladu s § 3 písm. c) ve spojení s § 6 odst. 1 zákona o veřejné podpoře Česká republika - Ministerstvo životního prostředí ČR.

## IV. Charakteristika veřejné podpory

Společnost Teplo spol a.s. žádá na realizaci akce Ekologické vytápění města, Jindřichův Hradec, okres Jindřichův Hradec, Jihočeský kraj o poskytnutí podpory formou dotace ve výši 41,034 mil. Kč (bez DPH), což představuje (...) ze základu pro stanovení výše podpory v částce (...) při celkových rozpočtových nákladech na realizaci akce ve výši (...). Projekt byl vzhledem ke svému významu pro životní prostředí a směřování do oblastí obnovitelných zdrojů energie (biomasy) zařazen do programu PHARE CBC 2001 a ze strany Evropské unie byl získán příslib na grant ve výši (...).

Předmětem podpory je ekologická modernizace soustavy centralizovaného zásobování teplem (dále jen „CZT“) ve městě Jindřichův Hradec, v lokalitách sídliště Vajgar, Hvězdárna a U nádraží (jedná se o dodávky pro (...) bytových jednotek, (...), dále je na soustavu napojena řada nebytových objektů, jako jsou školy, školky, prodejny atd.). Stávající tepelné zdroje mají následující skladbu: kotelna pro sídliště Vajgar a Hvězdárna – (...), kotelna pro sídliště U nádraží – (...). Zdrojem energie v těchto kotelnách jsou TTO, LTO a zemní plyn. Zařízení kotelen bude demontováno. Ekologická modernizace systému CZT spočívá především v celkové rekonstrukci kotelen a změně využívaných zdrojů energie na biomasu, zemní plyn a solární energii.

Žádost o podporu byla Státním fondem životního prostředí ČR zaregistrována v programu 2.A. - „Investiční podpora environmentálně šetrných způsobů zásobování energií v obcích a částech obcí“ (dále jen „program 2.A.“), zahrnuje však zároveň opatření, spadající do programů 8.A. - „Investiční podpora environmentálně šetrných způsobů vytápění a ohřevu TUV v účelových zařízeních“ (dále jen „program 8.A.“), 2.2. - „Program snižování emisí látek znečišťujících ovzduší u zdrojů znečišťování ovzduší“ (dále jen „program 2.2.“) a 2.3. - „Program využívání kogeneračních jednotek“ (dále jen „program 2.3.“). V rámci programu 2.A (Sídliště U nádraží), v prostoru původního objektu olejové kotelny, bude v sousedství areálu Kasalovy pily (odkud bude odebírána biomasa) vybudována kotelna K3 s kotlem o výkonu (...), spalujícím biomasu. Součástí stavby je vybudování nových a úprava stávajících teplovodních rozvodů, včetně předávacích stanic v objektech sídliště. V rámci programu 8.A. (Sídliště Vajgar), bude v areálu plaveckého stadionu vybudován solární systém (...), určený pro ohřev vody plaveckých bazénů. Dosud se ohřev vody provádí spalováním zemního plynu. Napojením vyhřívání bazénů na CZT s kombinovaným solárním ohřevem se provoz stane mnohem efektivnější. V rámci programu 2.2. bude na sídlišti U nádraží, v prostoru zrušené výměňkové stanice V 11, vybudována kotelna K2 s instalovaným kotlem o výkonu (...), spalujícím zemní plyn. Jedná se o kotel záložní, využívaný rovněž v odběrových špičkách. Na sídlišti Vajgar, v prostoru současné olejové kotelny, bude vybudována kotelna K1, se třemi kotli spalujícími zemní plyn o celkovém instalovaném výkonu (...). V rámci programu 2.3. bude na sídlišti Vajgar v kotelně K1 instalována kogenerační jednotka o celkovém výkonu (...).

V praxi se přínosy navrhovaného řešení projeví zejména v oblasti ochrany ovzduší, a to dle údajů příjemce podpory následovně:

<i>ukazatel</i>	<i>před realizací (t/rok)</i>	<i>po realizaci (t/rok)</i>	<i>snížení (t/rok)</i>
tuhé látky	11,89	0,23	11,66
SO <sub>2</sub>	93,76	0,10	93,66
NO <sub>x</sub>	54,63	18,10	36,53
C <sub>x</sub> H <sub>y</sub>	2,44	1,21	1,23
CO	4,06	3,02	1,04
CO <sub>2</sub>	22 304,89	17 869,10	4 435,80

#### V. Charakteristika příjemce podpory

Příjemcem podpory je společnost Teplospol a.s., která byla do obchodního rejstříku zapsána 1.1. 1998. Právním předchůdcem této společnosti byl Okresní bytový podnik s. p. Jindřichův Hradec, který zanikl ke dni 1.1. 1998 bez likvidace. Sídlem společnosti Teplospol a.s. je Jindřichův Hradec, Vajgar 585/III. Identifikační číslo společnosti Teplospol a.s. je 25171283. Předmětem podnikání společnosti Teplospol a.s. jsou výroba tepla, rozvod tepla a pronájem

nemovitostí, bytových a nebytových prostor včetně základních služeb spojených s pronájmem. Základní kapitál společnosti Teplospol a.s. dosahuje výše 167,235 mil. Kč a je 100% splacen. Společnost zaměstnává (...) zaměstnanců. Aktiva společnosti Teplospol a.s. v roce 2001 dosáhly výše (...). Akcionáři společnosti Teplospol a.s. jsou (...) obce. Společnost Teplospol a.s. zajišťuje dodávky tepla zejména pro bytový fond, částečně též pro objekty sídlištní vybavenosti a služeb (školy, školky, prodejny atd.). Dodávky tepla jsou realizovány pouze ve městech a obcích, které jsou akcionáři společnosti Teplospol a.s., do jiných měst a obcí se dodávky neuskutečňují. Zároveň platí, že na území, na která je dodáváno teplo ze sítí CZT společnosti Teplospol a.s., nezajišťuje dodávku tepla současně jiný podnikatelský subjekt.

## VI. Právní analýza

V § 1 odst. 1 zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že tento zákon upravuje postup při posuzování slučitelnosti veřejné podpory se závazky vyplývajícími z Evropské dohody (Sdělení č. 7/1995 Sb., o sjednání Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Českou republikou na straně druhé, dále jen „Evropská dohoda“). Čl. 64 odst. 1 bod (iii) Evropské dohody stanoví, že neslučitelná s řádným působením této dohody, v míře, jíž může být dotčen obchod mezi Českou republikou a Společenstvím, je jakákoliv veřejná podpora, která narušuje soutěž nebo hrozí jejím narušením v důsledku zvýhodňování některých podnikatelských jednotek nebo výroby určitého zboží.

Čl. 64 odst. 3 Evropské dohody stanoví, že Rada přidružení přijme do tří let od vstupu této dohody v platnost nezbytná pravidla pro provádění odstavců 1 a 2. Tato pravidla byla přijata dne 24.6.1998 s účinností od 11.7.1998 (sdělení č. 225/1998 Sb., o sjednání Rozhodnutí č. 1/98 Rady přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Českou republikou na straně druhé ze dne 24.6.1998 o přijetí prováděcích pravidel pro uplatnění ustanovení o státní podpoře uvedených v čl. 64 odst. 1 bod (iii) a odst. 2, podle čl. 64 odst. 3 Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Českou republikou na straně druhé, a v čl. 8 odst. 1 bod (iii) a odst. 2 Protokolu 2 k této Dohodě o výrobcích ESUO (dále jen „Prováděcí pravidla“).

Čl. 2 Prováděcích pravidel stanoví, že posouzení slučitelnosti jednotlivých rozhodnutí o podpoře a programů veřejných podpor s Evropskou dohodou bude probíhat na základě kritérií vyplývajících z uplatnění pravidel čl. 92 Smlouvy o založení ES, včetně současné a budoucí sekundární legislativy, systémů, směrnic a dalších příslušných administrativních nařízení platných v ES, jakož i precedenčního práva Soudu první instance a Soudního dvora ES a zvláštních pokynů, které budou vypracovány podle článku 4 odst. 3 Prováděcích pravidel.

V § 3 písm. a) zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že veřejnou podporou se rozumí jakákoliv forma podpory, včetně programů veřejné podpory nebo výhod zvýhodňujících podnikání nebo odvětví výroby poskytovaná Českou republikou, ministerstvem, jiným správním orgánem, orgánem samosprávy nebo poskytovaná z veřejných prostředků. Podle § 3 písm. b) zákona o veřejné podpoře patří mezi veřejné prostředky také prostředky státních fondů.

V § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že veřejná podpora poskytovaná způsobem narušujícím nebo hrozícím narušení soutěže tím, že zvýhodňuje určité podnikání nebo odvětví výroby, v míře, jíž může být dotčen obchod mezi Českou republikou a členskými státy Evropské Unie, je neslučitelná se závazky České republiky vyplývajícími z Evropské dohody a je zakázána. V § 2 odst. 2 zákona o veřejné podpoře je stanoveno, že

zákaz veřejné podpory podle odst. 1 platí pokud tento zákon nestanoví jinak, nebo pokud Úřad pro ochranu hospodářské soutěže nepovolil výjimku.

Zákaz poskytování veřejné podpory stanovený v § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře a povinnost poskytovatele nebo navrhovatele veřejné podpory podat žádost o povolení výjimky podle § 6 zákona o veřejné podpoře se nevztahují na podpory malého rozsahu, vymezené v § 4 odst. 1 písm. a) zákona o veřejné podpoře. Jedná se o poskytování veřejných podpor, jejichž výše nepřekročí v období tří let ode dne prvního poskytnutí podpory malého rozsahu částku v Kč odpovídající 100 000 EUR v přepočtu kurzem devizového trhu vyhlášeným Českou národní bankou platným ke dni prvního poskytnutí veřejné podpory malého rozsahu.

Pro posouzení, zda určité opatření zakládá veřejnou podporu, jejíž obecný zákaz je zakotven v § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře, je nutné, aby dané opatření naplňovalo kumulativně všechny znaky veřejné podpory v tomto ustanovení vymezené.

Vzhledem k tomu, že:

- a) se sice jedná o výhodu poskytovanou Českou republikou - Ministerstvem životního prostředí České republiky, které je poskytovatelem podpory v souladu s § 3 písm. c) zákona o veřejné podpoře,
- b) a tato výhoda může zvýhodnit určité podnikání, neboť poskytnutá podpora umožní příjemci podpory snížit náklady na realizaci projektu „Ekologické vytápění města“, které by musel na tento projekt vynaložit,
- c) nehrozí ovšem narušení hospodářské soutěže v míře, jíž může být dotčen obchod mezi Českou republikou a členskými státy Evropské unie, neboť cílem investice, na kterou se podpora poskytuje je zajištění dodávek tepla zejména pro bytový fond, částečně též pro objekty sídlištní vybavenosti a služeb, a subjekt, jenž je příjemcem podpory dodává teplo pouze městům a obcím, které jsou (...) jeho akcionáři, přičemž zároveň platí, že do jiných měst a obcí se dodávky neuskutečňují a naopak na území, na která je dodáváno teplo ze sítí příjemce podpory, nezajišťuje dodávku tepla současně jiný podnikatelský subjekt; jedná se tedy o investici lokálního charakteru určenou k zajištění veřejných potřeb,

nejde o veřejnou podporu splňující znaky uvedené v § 2 odst. 1 zákona o veřejné podpoře, která je obecně zakázaná.

## VII. Závěr

Dne 14.1. 2003 bylo účastníku řízení doručeno vyrozumění o možnosti vyjádřit se k podkladu pro rozhodnutí i ke způsobu jeho zjištění, popřípadě navrhnout jeho doplnění. Tohoto práva se účastník řízení vzdal.

Vzhledem k výše uvedenému bylo rozhodnuto o zastavení řízení z důvodu uvedeného v § 6 odst. 4 písm. a) zákona o veřejné podpoře.

### **Poučení o opravném prostředku**

Proti tomuto rozhodnutí lze do 15 dnů ode dne jeho doručení podat rozklad k předsedovi Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, a to prostřednictvím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže – odboru veřejné podpory v Brně, Joštova 8, 651 56. Včas podaný rozklad má odkladný účinek.

Mgr. Kamil Rudolecký  
ředitel odboru veřejná podpora

**Obdrží:**  
Ministerstvo životního prostředí ČR  
Vršovická 65  
100 10 Praha 10